



12月2日
オンデマンド+
17:00~17:30

多文化公共圏実践
演習 (グローバル)

多文化公共圏
フォーラム 第10回

パヴェル・ヤンシュタ

Map of emotions of the town

「街の場所によって感じる感情を示した地図」を子供から大人まで市民全体を巻き込んで、どのようにして作成したか

**Center for the
Multicultural
Public
Sphere**

Working Paper 2023 No. 5-2



LOVE

HOPE

FAITH

Map of emotions of the town

12月2日 パベル・ヤンシュタ

「街の場所によって感じる感情を示した地図」を子供から大人まで市民全体を巻き込んでそのようにして作成したか。
1月27日対面授業でのワークショップの準備のための課題発表。

Spring phase

2010

Travelling from my hometown to Jerusalem ~ and back

Summer phase

2010

Organizing the project “Map of emotions of the town”

Autumn phase

2010-2011

Outputs included in the town's strategic development plan

Winter phase

2012-2022

After certain “sleeping periods”, realisations in public space

Spring phase

2022-2023

→ Your relationship to the hometown (emotions and keywords)

→ Practical workshop “Map of emotions of Utsunomiya University”

夕暮れに騒がしさ増す古い堰

JÚGURE NI
SAWAGAŠISA MASU
FURUI SEKI

TWILIGHT
OLD WEIR
GETTING LOUDER

SE SOUMRAKEM
JE SLYŠET HLASITĚJI
STARÝ SPLAV

自由
DZIJU
VOLNÉ TÉMA
FREE THEME

04

JOSEF
KAŇKOVSKÝ

20

2010

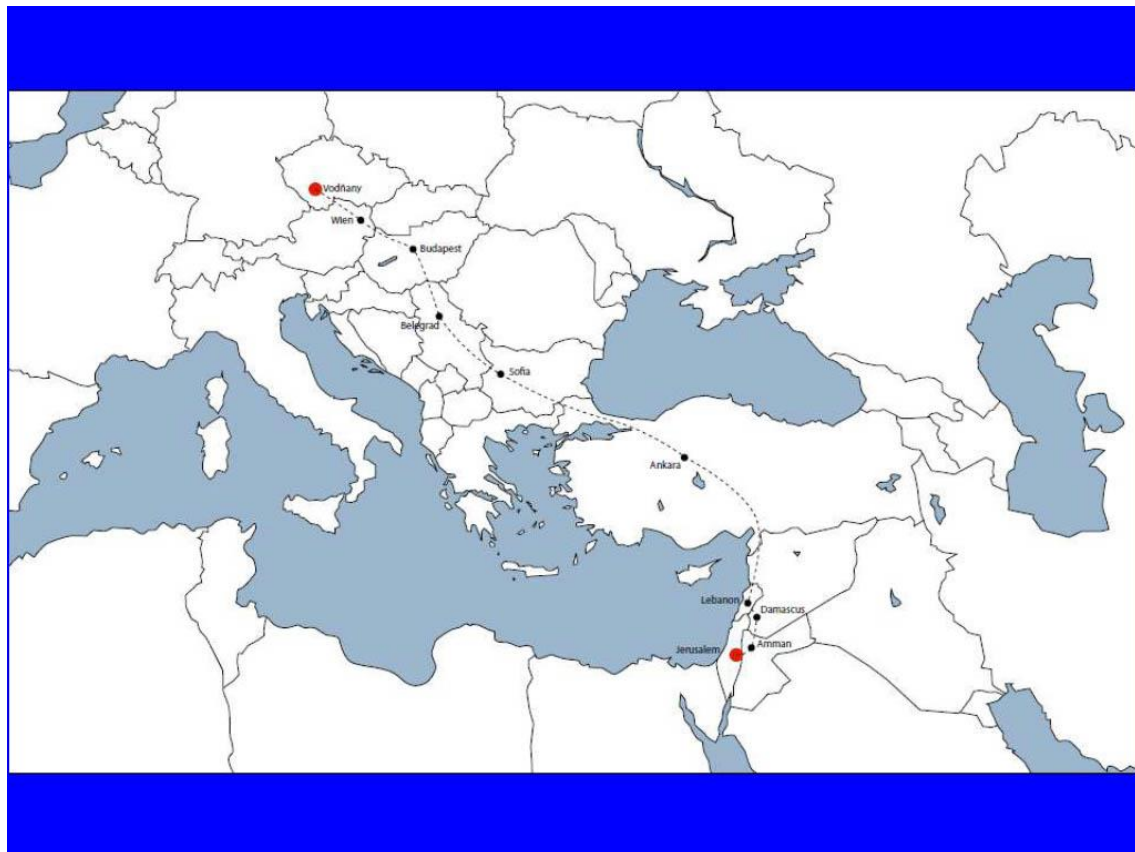
V>J

ヴオドニャニからエルサレムへ From Vodňany to Jerusalem

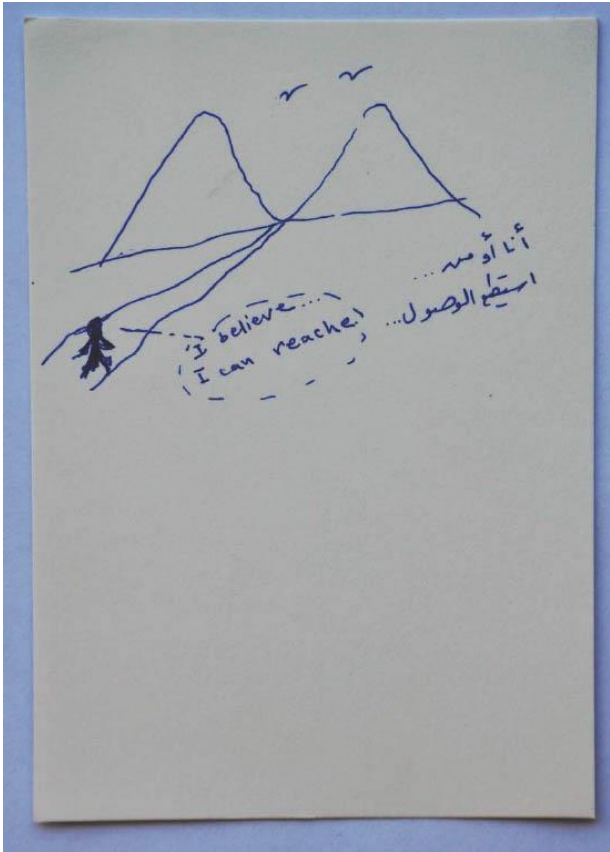
2010年
2月18日 > 4月7日

2010
February 18 > April 7

3 500 km





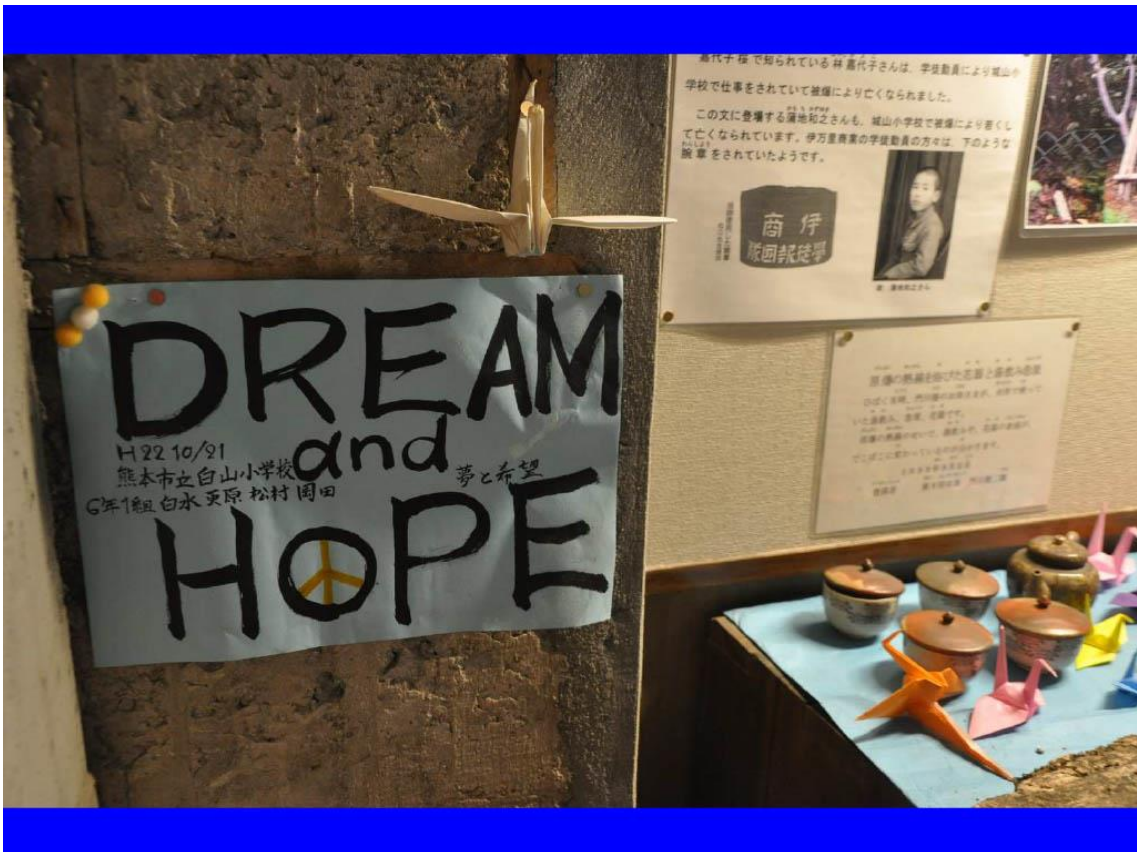


ムアズ

シリア第二の都市アレッポの一番高い古代の城壁のところで、希望のイメージを描いてくれた。シリアの国境を越えることを夢見ている若い建築家だ。“そこに辿り着けることを信じている。”
2010年3月14日

Mouaz

He captured his idea of Hope on the highest battlement of the ancient citadel of the second largest Syrian city of Aleppo. A young architect dreaming of passing the Syrian borders. "I believe that I can achieve that."
March 14, 2010





掌の蜥蜴心臓脈打って

TENOHIRA NO
TOKAGE ŠINZŌ
MIJAKU U-TE

LIZARD IN MY PALM
TINY HEART BEATING
UNDER ITS SOFT SKIN

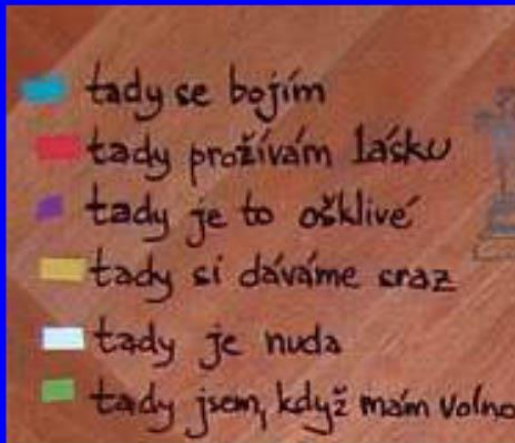
トカゲ
JEŠTĚRKA
LIZARD

JEŠTĚRKA V DLANI
MALIČKÉ SRDCE TEPE
POD JEMNOU KŮŽÍ

06

JIŘÍ
●
HÁJÍČEK

20



Here I'm afraid

Here I experience love

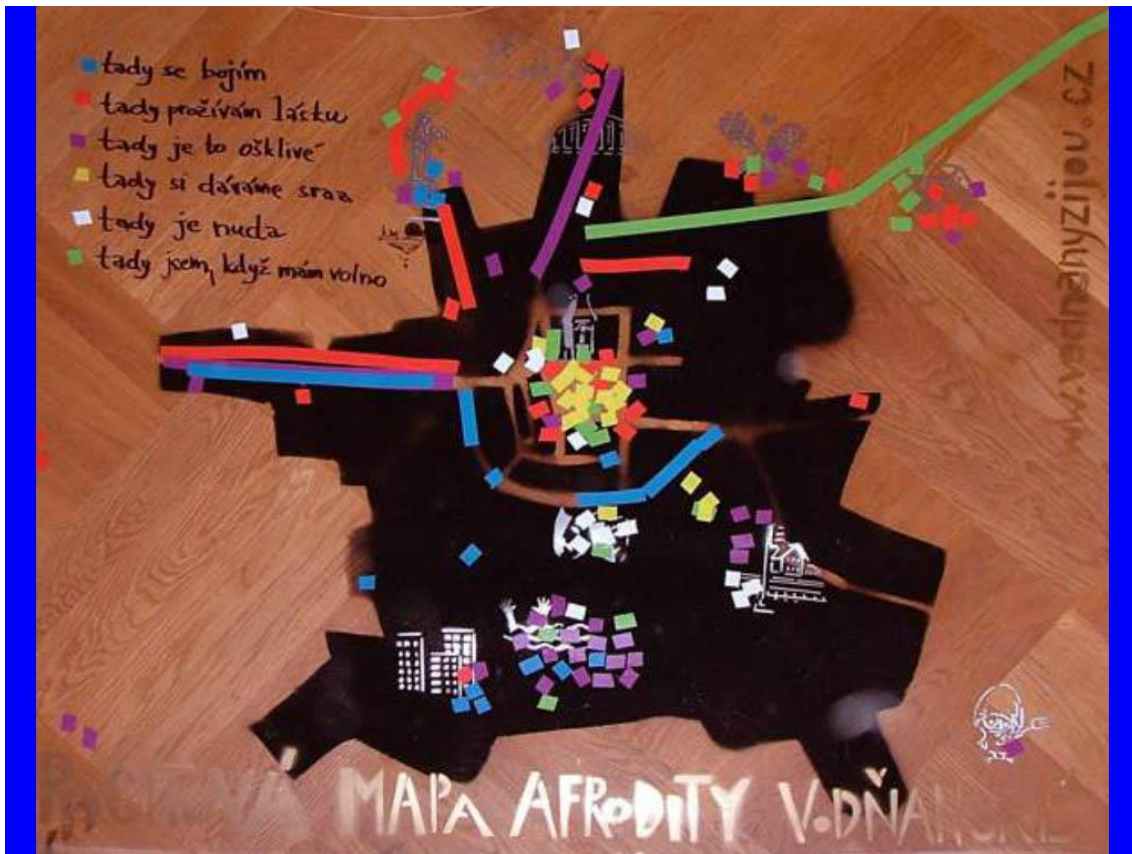
Here it is ugly

This is where we meet

This is where it's boring

Here I am when I'm free





朝露が明かした秘密蜘蛛の巣や

ASACUJU GA
AKAŠITA HIMICU
KUMO NO SU JA

MORNING DEW
REVEALS
THE SECRET OF SPIDER WEBS

RANNÍ ROSA
PROZRADILA
TAJEMSTVÍ PAVUČIN

朝露
明かした
秘密蜘蛛
の巣や

9

DAGMAR
FRANKOVÁ

19

2011

降る雪はほとんど見えぬ白樺や

FURU JUKI WA
HOTONDO MIENU
ŠIRAKABA JA

THE FALLING SNOW
IS ALMOST DISAPPEARING
AGAINST THE BIRCHES

PADAJÍCÍ SNÍH
SE TĚMĚŘ ZTRÁCÍ
PROTI BŘÍZÁM

白樺
DŽIJU
VOLNÉ TÉMA
FREE THEME

01

JAROSLAV
●
KLIMEŠ

20

2011-22

Škorna

old swimming pool

2010 - according to the "Map of emotions" the most ugly place in the town



2011 - Conceptual study



2013 - Conceptual study



2013 - Conceptual study



2019 - Conceptual study



2020 - Conceptual study



2021 - realization

Now: popular swimming pool with playground and café



Town Cultural Centre

2010 - according to the "Map of emotions" the place which is most boring




2012 - Conceptual study



2012 - Conceptual study





Městské kulturní středisko
VODŇANY

Menu


- 📍 O nás
- 📅 Program
- 📰 Aktuality
- 🖼️ Galerie
- 👤 Služby
- 🎧 KD50
- ☕ Kavárna Magnet
- 📰 Zpravodaj
- 📞 Kontakty

Kam dál?


- Městské kulturní centrum
- Vodňanské rybářské dny
- Loutkové divadlo
- Dramafák

Nejbližší akce v MěKS Vodňany


kino
koncerty
divadlo
průvod/pout
ostatní
Vodňanské rybářské dny




LISTOPAD 2022




VÁNOČNÍ PŘÍBĚH
VÁNOČNÍ EPISOBY BENEJ PAVLAŠKOVÉ
V KINECH OD 25. LISTOPADU



PROSINEC 2022



DIVADLO JÁ TO JSEM VÁNOČNÍ PŘÍBĚH
2.-12.-2022 10.00



SRDCE

LISTOPAD v MěKS

1. listopadu 2022 12:15

Vánoční příběh

30. listopadu 2022 18:00

Program PROSINEC 2...

1. prosince 2022 19:21

Divadlo Já to jsem: Vá...

2. prosince 2022 10:00

Srdce

2. prosinc

草の上とけ込むわたしも春の夢

**KUSA NO UE
TOKEKOMU WATAŠI MO
HARU NO JUME**

**SITTING ON THE GRASS
I AM A QUIET PART
OF THE SPRING DREAM**

春の夢
HARU NO JUME
JARNÍ SEN
SPRING DREAM

**SEDÍM V TRÁVĚ
JSEM TICHOU SOUČÁSTÍ
JARNÍHO SNU**

04

LUCIE
NOVOTNÁ

20

Where is Your hometown?

Which photo best describes your hometown?

Write the emotions / keywords (3-6)
that best describe Your relationship to the hometown.

Deadline: 12月9日 part of Your Reports from today's lecture

Presentation: 12月16日 as part of the lecture "Glocal public participation"

パベル・ヤンシュタ

My hometown: *Vodňany (Czech Republic)*



My emotions / keywords:
passion, worries, joy, deep-rooted source

